

Năm thứ 28  
Số 4984  
Ngày 29 tháng 10  
Tờ (thứ)  
Hàng ngày

# Lực tân tân văn

CHỦ-NHIỆM: NGUYỄN-VAN-QUA  
Mua báo xin trả tiền trước cho ông Nguyễn-Vân-Qua.  
Gởi bài về cho ông Lâm-Vân-Ngộ.

**XUẤT BẢN HÀNG NGÀY**  
**BÁO-QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard — SAIGON**  
Ngày lập tờ: LUCTION — Ngày lập nội: 203

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VÂN-NGỘ  
Thầy viết các báo báo Pháp-Đức  
L'ECRIVAIN INTERNATIONAL DE FRANÇAIS  
8, Rue Tranchesi - PARIS (VI<sup>e</sup>)

GIẤY BÁO

Hàng năm	12000
Hàng tháng	1000
Hàng ngày	900

## ĐA ĐỒNG SÁU MÓN THUẾ RỒI LAI CÒN BỊ THÊM MÓN THUẾ MỚI KHÁC

### Bọn chủ ghe ở Cầu-Ông-Lãnh « cảm sào » để kêu nài

Họ đã đồng tình cầu với quan Thông-đọc Pagès ở đó, trong một việc gì làm ra, thì cái đó coi trọng-đồng-lực của họ. Bởi vậy người ta nhìn cái trọng-đồng-lực này mà biết được việc mình làm là phải hay trái.

Ngay số thuế thuế chính ngạch gặp phải thuế « cảm sào » của sau, bây chừ chiếc ghe thông thường ở Cầu-Ông-Lãnh, vì một món thuế mới kia, cũng hay sợ ấy đã có người thì việc mình làm là phải hay quấy chưa?

Phải hay quấy chúng tôi tưởng đó là phần việc của số thuế thuế, còn bây giờ, chúng tôi xin thuật việc « cảm sào » này dưới đây:

Đó số thuế thuế chính ngạch theo đơn tính mới môn thuế mới, nghĩa là ngoài những môn thuế nặng nề đã phải đóng góp rồi, thì nay ghe họ phải đóng thuế 1 tiền lãnh một bài san-ty, kêu là bài san-ty, hoặc gọi ngắn gọn là thuế đồng (patente d'impôt de transport fluvial).

Nghĩ rằng bài san-ty đó khổ, bọn chúng bèn lên làm đơn dâng nhà, lại dâng giấy làm môn thuế nặng rồi, giờ phải nộp một môn thuế này nữa, các chủ ghe toàn giận ghê. Nghĩa là không buồn bán đi ghe nữa, mà lên bờ kiếm nghề khác nuôi đời.

Cư-chỉ chánh-đáng làm chủ thể mà số thuế thuế chính ngạch chưa xét lại cho họ nữa. Trái lại còn lấy giấy tờ căn-cứ của họ giờ chớ, cốt để họ phải chịu thuế theo đó.

Thấy cách làm như thế hình như bất-lerc họ quá, họ bèn thảo ra một lá đơn thỉnh-cầu, để lên nhờ quan Thông-đọc Pagès can-thiệp.

Nhien nay họ vẫn chờ tin và hy-vọng chiếc thuyền họ đang được đặt kỹ số-nguyên.

Ấy đó, cuộc « cảm sào » của chủ ghe thông thường ở Cầu-Ông-Lãnh là thế. Cư-chỉ của họ đang chờ quan trên để ý, vì họ không có làm gì sai phép và phá luật-ty cả, họ vẫn định-nghĩ chờ đợi lệnh-của quan Thông-đọc mà thôi.

Tưởng nên nói rõ ra cho ai nấy biết rằng ghe-củ ở Nam-kỳ chia ra làm hai hạng: ghe biển và ghe đi sông rạch. Ghe biển ghe đi sông rạch, ngoài bài san-ty, còn phải nộp thuế khác tại làng xã-tại. Ngoài ra, hai

Mới đây ở An-dô, người ta bị làm bài san-ty-củ ở Nam-kỳ bị thu thuế và nộp thuế khác. Trong một năm, trong nước có 26.000 người bị thuế nặng hơn bài san-ty là gần 10 triệu. 56 người bị răn cấm chèo có tới 28.000 người.

## Một phiên nhóm ôn-áo của Hội-đồng thành-phố

### THIỆU SỞ VỚI ĐA-SỞ RẦY NHAU. — PHÓ-XÁ PINAUD NHI CHUYỂN LUẬT VỚI PHE TẠO-THẠCH. — ÔNG BIALLE GIAI-TÁN HỘI-ĐỒNG. — VI CÔNG-CHỨNG Ở NGOÀI LA O

Chiều thứ tư, Hội-đồng thành-phố Saigon nhóm. Những ai ưa cuộc tranh-luận đố kẻo nhau thì đồng lòng. Khác hơn các phiên-nhóm của hội-đồng thành-phố xưa nay, là phiên nhóm này có ông hàng ghe trong thành-phố thì dự-thỉnh.

Phiên nhóm quan sát mà không có kết-quả gì đáng kể, đáng kể hay không thì coi sự ôn-áo từ trong việc ra ngoài, đáng kể hay không là cái cơ-chỉ bất-hợp-pháp của ông phó xã như thế thôi.

Tôi nói phiên nhóm này đã hàng người trong thành phố đi dự, do sự làm quàng-cáo của các báo quốc-âm.

Al còn không nhớ cuộc-ôn-áo của anh em hàng xe điện? Vì cuộc-ôn-áo đó-đồng lương-đồng hươu lên sẽ chết-vấn ngay ở hội-đồng Hội-đồng thành-phố mà cũng có cái-vấn chết-vấn, thì là sự học lại là ai biết. Người ta mới nói nhau đi tới.

Tại ông này, dân thay số xanh tay làm, thất-nghiệp quân đò rạch, dân thay đi mua-hoa, v.v., đã đều chen nhau thiếu chút nào là bị bưng mới vào trong phòng-nhổ-xuây ấy được.

Bại-biểu các báo nói đồng-đủ quanh mấy cái bàn để máy góc trong viện.

PHIÊN NHÓM NÀY, ông phó xã Chiêu vàng mặt, ông Trĩ, hội-đồng dự-khuyết đi không theo.

Bắt đầu xét các khoản trong chương trình nghị-sự, viên thư-ký Cravetto đề tài đầu, giữ thì hội-đồng giờ tay nhàn, nhàn rạo, chỉ trừ ra bốn ông lao-động Taché, Hui, Thâu đều ngồi lém.

CHẤM QUẢ MỘT TRANH-LUẬN Về dự thì khoản này, M. Taché đứng lên xin nhỡn-danh đa số đại-biểu Annam trong viện và phần đồng-cử-tri, xin tất cả hội-đồng nhận cho số nghị-viên Annam bằng số nghị-viên tây.

Ông hội-đồng Thaché nói không phải 27 tuổi như trước, nhất là đủ điều-kiện đồng bài san-ty 25 đồng thì.

Ông hội-đồng Thaché nói bằng ghe, không chỉ hàng hoá trên ghe thì có bán bán? Đó có bài san-ty và bán rỏi, thì để đồng bài san-ty và bài san-ty bằng ghe là tiếp làm đó.

Bây giờ, phần việc của số thuế chánh phải xét lại cho họ.

Và lại cả cùng đều đình-nghỉ rằng nên để một vấn đề nào, tức là giải-quyết vấn-đề ấy. Vì thế nên chúng tôi rất hy-vọng nơi quan Thông-đọc ban an huệ cho đám ghe thông-đọc hay, cũng như những ân-huệ mà người đi thì-thể ra cho dân xứ này nhiều lên rỏi!

C.-J. Thanh.

## THỜ-L-SU THẾ-GIỚI

### THƯ-TƯỜNG FLANDIN TRƯỚC ỦY-BAN-LY-LAI — HỘI QUỐC-LIÊN LAM VIỆC. — AI LÃNH CHỨC NGOẠI-TƯỚNG CHO HỒNG-MAO?

Thư tường Flandin trình bày ý kiến trước Ủy-ban Liên-chính Nghị-viên về sự xin chức ngoại-jiàn của mình.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

## HỘI LƯƠNG HỮU BẢO CHƯƠNG NAM-KY

Đại hội nhóm đại hội (tháng 10) tại Hội trường của Hội Lương-hữu bảo chương Nam-kỳ sẽ nhóm ngày thứ bảy 17-10-1934 tại Hội trường của Hội Lương-hữu bảo chương Nam-kỳ.

1-Phước của các Chánh Hội-trưởng.

2-Phước của các Phó Chánh Hội-trưởng.

3-Cần bản trị sự thiết-thể.

4-Phước của các Chánh Hội-trưởng.

5-Phước của các Phó Chánh Hội-trưởng.

6-Phước của các Chánh Hội-trưởng.

7-Phước của các Phó Chánh Hội-trưởng.

8-Phước của các Chánh Hội-trưởng.

9-Phước của các Phó Chánh Hội-trưởng.

10-Phước của các Chánh Hội-trưởng.

Thư tường Flandin trình bày ý kiến trước Ủy-ban Liên-chính Nghị-viên về sự xin chức ngoại-jiàn của mình.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

Ông Pinaud nói sự thỉnh-cầu, do cái là chánh đáng, nhưng phải ghe ra ngoài hội-đồng thành-phố mới bản cấp được, chứ phải đợi đến hội-đồng thành-phố mới cấp được.

## Đánh vợ rất tàn nhẫn

Chồng giận vợ sao đâm xin tiền cho cha

Hỏi 12 giờ trưa ngày 25-5-35, người đem bà Bucky tên Nguyễn Thị Xuân, 25 tuổi, ở tại xóm Chiểu đi làm mướn về nhà gặp người cha chỉ đến thăm.

Thị Xuân thấy cha mình đứng ở ngoài cửa, đi vào nhà, người đàn ông chạy đến và lập tức chửi người đàn bà này là kẻ thù của cha, rồi chửi cha thay cho cha.

Nhìn thấy cha và người cha đi bị tông giáng.

Quan đồng-trưởng tại chánh lý chức

Paris 30 Mai — Ông Germain Martin, thượng-thor lai — chánh đả tư-chức rỏi.

Thư-tướng Flandin sẽ giữ luân-bổp-phơ ấy, nếu ngài được đa-số tín-nhiệm.

Ông Hulin đang phép làm trưởng sự tại

Ông Hulin phó-thức bị binh lính triều thủ tướng Deladier bị cách chức trưởng sự tại tòa án Pottiers. Nên tòa xử lại ông đồng-trưởng án

Sắp đặt nạn k-nh-đức-hoàng?

Số sánh với năm rổi, trong thời-kỳ bốn tháng trước đầu năm nay, gao ta bán ra ngoài được 155 triệu quan hơn. Nhưng thì, ta bán ra ngoài gần 80 triệu đồng.

## Chức xô số Đông-pháp



Chị làm gì đây? — Tôi biết thì-đơn-vấn tôi có thể được trưởng ở Đông-pháp hay không? — Chị mua bao nhiêu về đây? — Mua rồi 10 và ghe rỏi, bởi mà tên, thì tôi mua thêm 10 về nữa.

Chị làm gì đây? — Tôi biết thì-đơn-vấn tôi có thể được trưởng ở Đông-pháp hay không? — Chị mua bao nhiêu về đây? — Mua rồi 10 và ghe rỏi, bởi mà tên, thì tôi mua thêm 10 về nữa.

Chị làm gì đây? — Tôi biết thì-đơn-vấn tôi có thể được trưởng ở Đông-pháp hay không? — Chị mua bao nhiêu về đây? — Mua rồi 10 và ghe rỏi, bởi mà tên, thì tôi mua thêm 10 về nữa.

Chị làm gì đây? — Tôi biết thì-đơn-vấn tôi có thể được trưởng ở Đông-pháp hay không? — Chị mua bao nhiêu về đây? — Mua rồi 10 và ghe rỏi, bởi mà tên, thì tôi mua thêm 10 về nữa.

Chị làm gì đây? — Tôi biết thì-đơn-vấn tôi có thể được trưởng ở Đông-pháp hay không? — Chị mua bao nhiêu về đây? — Mua rồi 10 và ghe rỏi, bởi mà tên, thì tôi mua thêm 10 về nữa.

Cuộc

Phân th

Chay tro

Vang An

Pho-0 Ch

Điền-Th

Sardine

Ky-lang

Fielle

Ty-lang

phức 12

hạt lĩm, c

Pho-0 Ch

Điền-Th

Sardine

Ky-lang

Fielle

Ty-lang

phức 12

hạt lĩm, c

Pho-0 Ch

Điền-Th

Sardine

Ky-lang

Fielle

Ty-lang

phức 12

Cuộc đua ngựa Saigon



KY ĐUA NGỰA ĐẦU MÙA MÙA

Chúa nhật 3 Jun 1935

Lời ban

Table with columns for 'ĐỘ THỨ NHẤT' and 'ĐỘ THỨ TƯ'. Lists names of participants and their respective scores for various horse races.

Thuộc địa Nam-kỳ

PHONG VÂN RACHUA

Lời rao mở hội thể dục về các quyền trực tiếp về điện...

ĐOUBLE-EVENT

Table listing names and scores for Double-Event races, including participants like La Tosca II and Farman.

ĐỘ THỨ NĂM

Table listing names and scores for the fifth degree races, including participants like Long Phát and Xary.

Viết phiên nhém

Đ. A. O.

(Cai hiệp trường nhém) Ông Nguyễn Văn...

SAU PHIÊN NHÉM

Ra về, người ta bàn nói lán-xang, Ông Trí nói chuyện...

MUỐN BẮN

Ba rải đạn choudettes cỡ 1 kg... Ông cụ già nói: Đây là chuyện...

Che khời hải và phong - hóa

Thành-phố Bắc-kinh cũ

Thị trấn này trước đây là một thành phố...

AI-TIN

Bên báo xin chào buổi sáng... Ông Nguyễn Văn...

MUỐN BẮN

Ba rải đạn choudettes cỡ 1 kg... Ông cụ già nói: Đây là chuyện...

Tin văn

Trang tin ngày 3 Jun

Ông Nguyễn Văn... Ông Trí nói chuyện...

MẮT NGƯỜI PHẢN BIỆT

Chàng làm là một chi... Ông Trí nói chuyện...

NGHI-BỒI-NHÂM

Ông Trí nói chuyện... Ông Nguyễn Văn...

Trang tin ngày 3 Jun

Ông Nguyễn Văn... Ông Trí nói chuyện...

MẮT NGƯỜI PHẢN BIỆT

Chàng làm là một chi... Ông Trí nói chuyện...

NGHI-BỒI-NHÂM

Ông Trí nói chuyện... Ông Nguyễn Văn...

Table with columns for 'ĐỘ THỨ BA' and 'ĐỘ THỨ TƯ'. Lists names and scores for various horse races.

ĐỘ THỨ BẢY

Table listing names and scores for the seventh degree races, including participants like Vaingueur and Huyab-Anh.

THỦ ĐẢNH DOUBLE EVENT

Table listing names and scores for Double Event races, including participants like Hoàng-Hoa and Vaingueur.

ĐỘ THỨ BẢY

Table listing names and scores for the seventh degree races, including participants like Vaingueur and Huyab-Anh.

THỦ ĐẢNH DOUBLE EVENT

Table listing names and scores for Double Event races, including participants like Hoàng-Hoa and Vaingueur.

MUỐN BẮN

Ba rải đạn choudettes cỡ 1 kg... Ông cụ già nói: Đây là chuyện...

MUỐN BẮN

Ba rải đạn choudettes cỡ 1 kg... Ông cụ già nói: Đây là chuyện...



Rượu DUBONNET là rượu bổ và đường lập sức lực lại... BAI-LY ĐỘC QUYỀN

Advertisement for 'Hỏa thiêu Hồng liên tự' (Red Lotus Fire) featuring a temple illustration and text about health benefits.

Đã, có tiếng người hô lên một tiếng rất dài... Ông Trí nói chuyện...

Ông cụ già nói: Đây là chuyện... Ông Trí nói chuyện...

Ông Trí nói chuyện... Ông Nguyễn Văn...

Ông Trí nói chuyện... Ông Nguyễn Văn...







Dầu Củ là mới

PHẬT-LINH-DẦU HAY LÀ DẦU-BU-DA

Hệ thống số 0310 0 90



式圖面包真確油九

Dầu này mới phát minh thật là hay, công hiệu như thần...

Bài diên-văn

của ông Trần-văn-Giác, Tổng-phán hội...

(Tiếp theo)

Vậy thì đạo Phật có phải là một tôn giáo làm thương...

Đến năm 1931 tháng tư được phép xuất bản tại Hà-Am, tháng tam được phép lập thành hội Nam kỳ...

Thầy mang thầy Giáo pháp cho truyền ở xứ ta chưa đến sự tiến tu tuyệt...

Năm 1931, Thiên học ở đường của H.N.K.N.C.P.H. ông dùng của, nên cụ Lê-khánh-hoa xuống hát...

Chứng nào đưa trẻ đã lớn lên Mà sữa không đủ cho nó dùng Thì phải cho nó ăn bột sữa

NESTLE



HIÊU

CON CHIM

là một thứ vật thực lành, bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESLÉ to 35 đường Mac-Mahon có sách dạy nuôi dưỡng con nít chữ quốc ngữ của bác-sĩ VIDAL. Qui Bà qui Có muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ gửi tặng.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES Société d'Exploitation des Etablissements BROSSARD MOPIN

PHARMACIE FRANCO ASIATIQUE PHÁP Á ĐƯỢC PHÒNG Rue des Marins 219 - CHOLON

Hội Vạn Quốc Tiết-Kiệm HỢI HIỆP BÀN NẶC DANH PHÁP DƯỚI QUÂN KINH SỞT CỦA CHINH-PHỐ ĐÔNG-PHÁP

TIÊU-TRUYỆT- 31-35 SỐ: 28 鏡花緣 Cảnh-hoa-duyên Dịch-giã: Trần-trọng-Hạp

linh cảm, chẳng một vật gì không biết, sau đây là các urogen mới làm ra, tôi sẽ đem Đả-công ấy tặng bạn...

quá thì mà bỏ rằng: Cứu-công... ông thì tin có ông biết cái nhân đại làm, ông biết tên của nó là gì chăng?

Họ Lâm rằng: cụ đại này ở đâu rồi chăng? Họ Lâm nói: Quý-đức không thấy bầy chim đậu trên chốt nỏ hay sao...

(Còn nữa)